

PL

Głośniki multimedialne Tracer Brazz BT
Instrukcja obsługi

EN

Multimedia Speakers Tracer Brazz BT
Instructions for use

CZ

Multimediální reproduktory Tracer Brazz BT
Návod k obsluze

SK

Multimediálny reproduktorový systém
Tracer Brazz BT
Návod na obsluhu

RU

Мультимедиа́льная акустическая система
Tracer Brazz BT
Руководство по эксплуатации

HU

Multimédiás hangszórók Tracer Brazz BT
Használati útmutató

BG

Мултимедийни високоговорители Tracer Brazz BT
Инструкция за експлоатация



1. Przeczytaj instrukcję: Należy uważnie przeczytać całą instrukcję przed uruchomieniem urządzenia, a także przestrzegać wszystkich zaleceń.
2. Warunki funkcjonowania: Głośnik należy ustawić z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery, w pomieszczeniach z odpowiednią wentylacją, w których nie występuje wilgoć, z dala od wody.
3. Ustawienie: Umieść głośnik na stabilnym podłożu, poza zasięgiem dzieci.
4. Źródła zasilania: Głośniki należy podłączać wyłącznie do takiego typu zasilania, jaki został opisany w instrukcji i oznaczony na głośniku, z wykorzystaniem dołączonych akcesoriów.
5. Porażenie elektryczne: By uniknąć porażenia nie należy zdejmować osłony ani rozmontowywać urządzenia; nie należy umieszczać w nim żadnych przedmiotów.
6. Naprawa: Użytkownik nie powinien próbować samodzielnie naprawiać głośnika. Należy zgłosić się do serwisanta lub zwrócić sprzęt przedstawicielowi handlowemu, lub też skontaktować się z najbliższym serwisem.
7. Czyszczenie: Odłącz główne wtyczki od gniazd przed czyszczeniem urządzenia. Używaj wyłącznie miękkiej szmatki, nie korzystaj z detergentów ani środków ścierających – mogą one uszkodzić powierzchnię głośnika.
8. Przerwy w użytkowaniu: Przewód zasilający głośnika należy odłączyć z gniazda, jeśli nie używa się głośnika przez dłuższy czas.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Instrukcja – 1 szt.

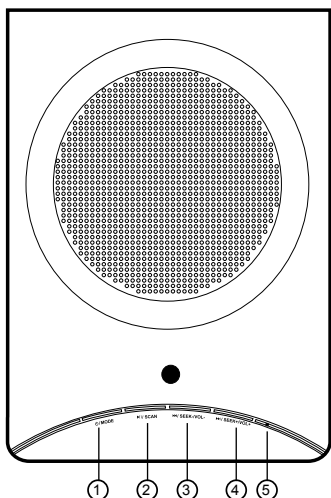
Subwoofer – 1 szt.

Głośniki satelitarne – 2 szt.

Pilot (z baterią) – 1 szt.

Przewód sygnałowy (Stereo do RCA) – 1 szt.

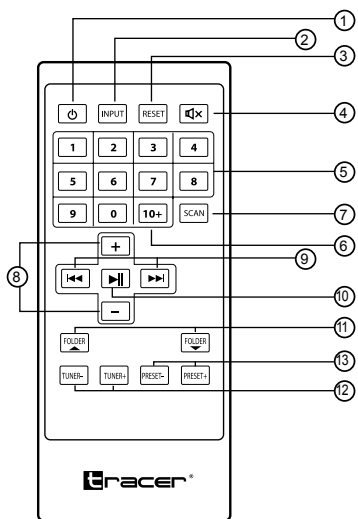
Antena FM – 1 szt.



OPIS PRZEDNIEGO PANELU SUBWOOFERA

1. **⏻ / MODE:** Naciśnij i przytrzymaj, by uruchomić głośnik w trybie Standby lub trybie normalnego działania; wciśnij raz, by przełączać między trybami "USB", "SD", "AUX", "FM" i "Bluetooth"
2. **▶|| / SCAN:** Naciśnij raz, by odtworzyć/zatrzymać system w trybie USB/SD/BT lub wyłączyć dźwięk w trybie FM; wciśnij i przytrzymaj, by wykonać autoskanowanie i zapisać dostępne kanały FM w trybie FM
3. **◀◀ / SEEK- / VOL-:** Wciśnij raz, by wybrać poprzednią ścieżkę/poprzedni zapisany kanał FM w trybie USB/SD/BT/FM; naciśnij i przytrzymaj, by ściszyć
4. **▶▶ / SEEK+ / VOL+:** Wciśnij raz, by wybrać następną ścieżkę/następny zapisany kanał FM w trybie USB/SD/BT/FM; naciśnij i przytrzymaj, by zwiększyć głośność.
5. Lampka LED

OPIS PILOTA



1. **STAND-BY:** Przełącza pomiędzy trybem stand-by i normalnym działaniem
2. **INPUT:** Przełącza pomiędzy trybami "USB", "SD", "AUX", "FM" i "Bluetooth"
3. **RESET:** Resetuje poziom głośności i przywraca ustawienia domyślne
4. **MUTE:** Włącza/wyłącza dźwięk
5. **KLAWISZE NUMERYCZNE (0-9):** Wciskaj te przyciski lub ich kombinację, by przełączać pomiędzy poszczególnymi utworami w trybie USB/SD i częstotliwościami FM w trybie FM
6. **10+:** Wciśnij ten przycisk, by przełączać pomiędzy utworami w odstępach co 10
7. **SCAN:** Wykonuje autoskanowanie i zapisuje dostępne kanały FM
8. **VOL +/-:** Ustawia głośność
9. **◀◀ / ▶▶ (PREV/NEXT):** Wybieranie poprzedniej/następnej ścieżki w trybie USB/SD/BT
10. **▶|| (PLAY/PAUSE):** Odtwórz/wstrzymaj w trybie USB/SD/BT
11. **FOLDER +/-:** Nawigacja następny/poprzedni folder w trybie USB/SD

12. **TUNER +/-:** Wciśnij krótko, by wybrać następną/poprzednią częstotliwość FM; wciśnij i przytrzymaj, by przełączyć następny/poprzedni dostępny kanał FM
13. **PRESET +/-:** Nawigacja następny/poprzedni zapisany kanał FM

FM

Wciśnij przycisk Input lub Mode, by uruchomić tryb FM

a. Autoskanowanie

- Na głośniku – w trybie FM naciśnij i przytrzymaj przycisk pause/play, by wykonać skanowanie i zapisać wszystkie dostępne kanały FM.
- Na pilocie – wciśnij przycisk Scan, by wykonać skanowanie i zapisać wszystkie dostępne kanały FM.

b. Skanowanie manualne

- Na pilocie – wciśnij raz przycisk Tuner +/-, by wybrać następną/poprzednią częstotliwość FM; wciśnij i przytrzymaj przycisk Tuner +/-, by przejść do następnego/poprzedniego dostępnego kanału FM.
- Bezpośredni wybór częstotliwości – wciśnij kombinację przycisków numerycznych, by wybrać istniejący kanał FM, np. jeśli chcesz przełączyć bezpośrednio kanał 98.4 FM, wciśnij 984 na pilocie.

Uwaga:

- Podłącz dołączoną do urządzenia antenę FM do gniazda FM, by móc odbierać fale FM bez zakłóceń.
- Po zapisaniu wszystkich dostępnych kanałów FM możesz przełączać pomiędzy nimi za pomocą przycisku Preset +/-.
- Czystość sygnału FM zależy od odbioru fal FM w Twojej okolicy.

BLUETOOTH

Wciśnij przycisk Input lub Mode, by uruchomić tryb Bluetooth.

- Po przejściu do trybu Bluetooth niebieska dioda LED zacznie mrugać i automatycznie przejdzie do trybu parowania.
- Następnie włącz Bluetooth w swoim telefonie i wyszukaj głośnik: wyświetli się jako „TRACER BRAZZ BT”; po wyszukaniu urządzenia połącz się – możesz bezprzewodowo odtwarzać muzykę.

Uwaga:

- Nie ma potrzeby łączyć się z telefonem za każdym razem, gdy uruchamiasz tryb Bluetooth – głośnik sam wyszuka ostatnio parowane urządzenie i połączy się samodzielnie. (Jeśli połączenie się nie powiedzie, zrestartuj głośnik i Bluetooth urządzenia, i powtórz powyższe działania)
- Nie wszystkie telefony komórkowe obsługują wszystkie funkcje trybu Bluetooth.

DIODY LED

Standby: Czerwona, mruga (powoli)

AUX: Czerwona, świeci stale

USB/SD: Niebieska, świeci stale

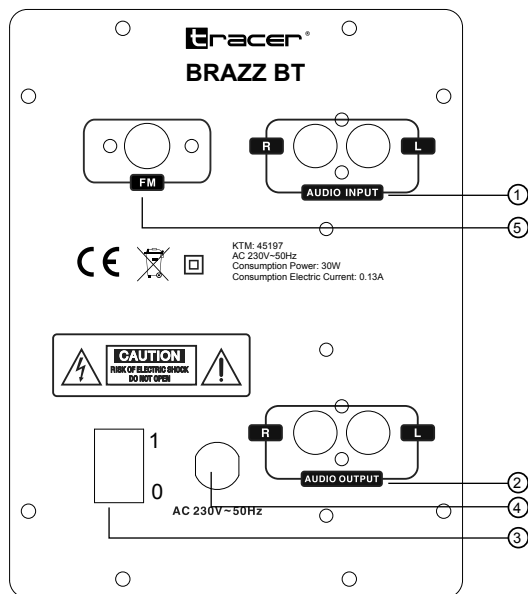
Bluetooth – tryb parowania: Niebieska, mruga (szybko)

Bluetooth – parowanie zakończone: Niebieska, świeci stale

FM: Fioletowa

Mute (bez dźwięku): Czerwona i niebieska, mrużają jednocześnie

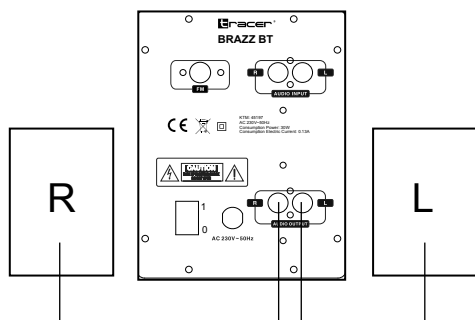
Pause (wstrzymaj): Niebieska, mruża (powoli)

OPIS TYLNEGO PANELU SUBWOOFERA

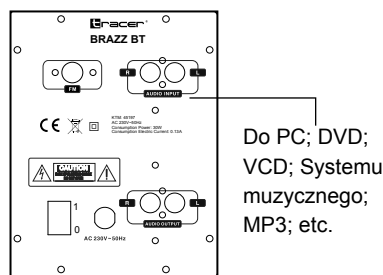
1. **Wejście audio:** Wejście sygnału PC/Notebooka/MP3/VCD/DVD/ Systemu muzycznego etc.
2. **Wyjście audio:** Wyjścia – kanał lewy/prawy.
3. **ON/OFF:** Włączanie/wyłączanie zasilania.
4. **AC IN:** Przewód zasilający AC
5. **Antena FM:** To gniazdo służy do podłączania anteny FM, by uzyskać bezkłónceniowy odbiór fal FM.

POŁĄCZENIA

By zapobiec występowaniu usterek i/lub uszkodzeniu głośnika lub innych urządzeń należy zawsze zmniejszyć poziom głośności i wyłączyć zasilanie wszystkich urządzeń przed podłączeniem przewodów.

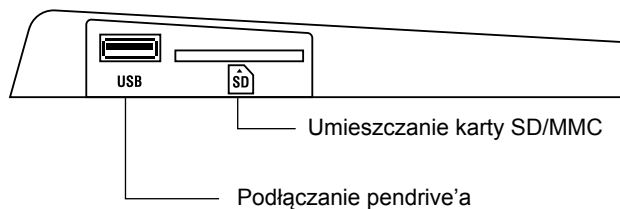


Podłączenie głośników satelitarnych



Podłączenie źródła dźwięku

ŁĄCZENIE/UMIESZCZANIE KARTY SD/MMC LUB PENDRIVE'A



WŁAŚCIWOŚCI:

- Doskonała jakość dźwięku
- Wielofunkcyjny głośnik 2.1 – Bluetooth® / USB / SD / FM / AUX
- Dynamiczny subwoofer o mocnym basie i bogatym dźwięku
- Odtwarza muzykę ze wszystkich urządzeń wyposażonych w Bluetooth®, wejścia USB / SD/ MMC i AUX
- Wbudowane radio FM
- Pilot z możliwością bezpośredniego wyboru ścieżek
- Drewniane obudowy subwoofera i głośników satelitarnych

FUNKCJE:

- Włączanie/wyłączanie zasilania
- Standby/wybór trybu
- Poprz. ścieżka/Zmniejsz głośność
- Play/Pauza, Autoskanowanie
- Nast. ścieżka/Zwiększ głośność

WEJŚCIA:

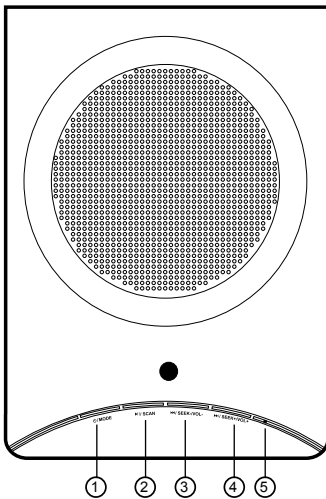
- Bluetooth • AUX (RCA) • USB • SD/MMC • Radio FM

INSTRUCTIONS

1. Read Instructions: All the instruction should be read carefully before operation and follow the instruction.
2. Environment: The speaker should be situated away from heat sources such as radiators, with proper ventilation, and not expose to moist air or water.
3. Positioning: Place the speaker on a stable surface and out of reach of children.
4. Power sources: The speakers should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the speaker, using the accessories enclosed.
5. Electric shock: To avoid shock hazard, do not remove the cover or dismantle the unit, do not insert anything into the unit.
6. Mending: The user should not attempt to repair the speaker. Servicing should referred to qualified service personnel or returned to the dealer or contact Service for assistance.
7. Cleaning: Disconnect the main plugs from the outlet before cleaning the unit. Only use soft cloth, no harsh abrasives or chemicals to clean, as it will damage the surface finishing.
8. Non-use periods: The power cord of the speaker should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

PACKING LIST

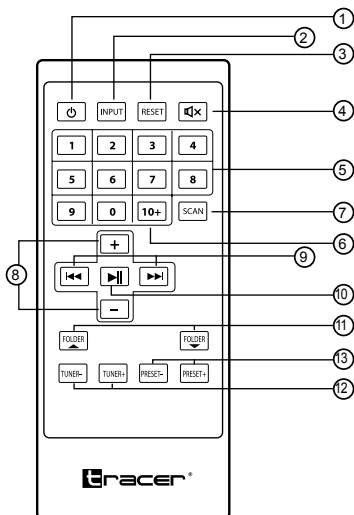
1. User Manual – 1pc.
2. Subwoofer Speaker – 1pc.
3. Satellite Speakers – 2pcs.
4. Remote Control (Battery Included) – 1 pc.
5. Signal Input Cable (Stereo to RCA) – 1 pc.
6. FM Antenna – 1 pc.



DESCRIPTION OF FRONT PANEL OF THE SUBWOOFER

1. **⏻ / MODE:** Long press to switch the speaker system to Standby and operating mode; Single press to switch between „USB“, „SD“, „AUX“, „FM“ & „Bluetooth“ mode
2. **▶|| / SCAN:** Single press to Play/Pause the speaker system in USB/SD/BT mode and mute in FM mode; Long press to auto scan and save available FM channels in FM mode
3. **◀◀ / SEEK- / VOL-:** Single press to select previous track/ previous saved FM channel in USB/SD/BT/FM mode; Long press to decrease the volume level
4. **▶▶ / SEEK+ / VOL+:** Single press to select next track/ next saved FM channel in USB/SD/BT/FM mode; Long press to increase the volume level
5. Indicator LED

DESCRIPTION OF REMOTE CONTROL



1. **STAND-BY:** To switch between stand-by and operational mode
2. **INPUT:** To cycle through „USB“, „SD“, „AUX“, „FM“ & „Bluetooth“ mode
3. **RESET:** To reset volume level of the speaker system at default levels
4. **MUTE:** To turn On/Off the Volume of the speaker system
5. **NUMERIC KEYS (0-9):** Press this buttons or combination of these buttons to jump to respective song in USB/SD mode and FM frequency in FM mode
6. **10+:** Press this button to jump songs in the interval of 10
7. **SCAN:** To auto scan and save available FM channels
8. **VOL +/- :** To adjust volume level of the speaker system
9. **◀◀ / ▶▶ (PREV/NEXT):** To select Previous/Next Track in USB/SD/BT mode
10. **▶|| (PLAY/PAUSE):** To Play/Pause the speaker system in USB/SD/BT mode
11. **FOLDER +/-:** To navigate Next/Previous Folder in USB/SD mode
12. **TUNER +/- :** Short press to select Next/Previous FM frequency; Long press to get Next/Previous available FM channel
13. **PRESET +/-:** To navigate Next/Previous saved FM channel

FM

Press Input button or Mode button to enable the FM mode

a. Auto scan

- Through Control Panel – In FM mode long press pause/play button to auto scan and save all the available FM channels.
- Through Remote – Press Scan button to auto scan and save all the available FM channels.

b. Manual Scan

- Through Remote – Single press Tuner+/- button to select next/previous FM frequency; long press Tuner+/- button to get next/previous available FM channel.
- Direct Frequency Select- Press the numeric keys combination to select desired existing FM channel. E.g. If you directly wish to play 98.4 FM channel than simply press 984 on remote.

Note:

- Connect provided FM antenna to FM antenna jack to get clear FM reception.
- Once you have saved all the available FM channels you can navigate through them by Preset +/- button.
- FM clarity depends on FM reception in your area.

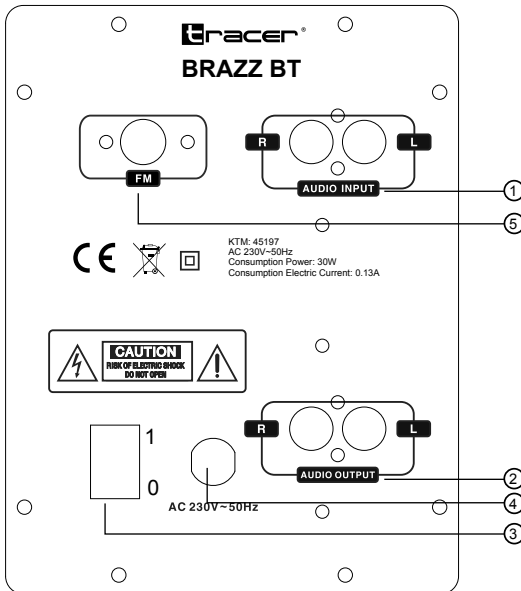
BLUETOOTH

Press Input button or Mode button to enable the Bluetooth mode.

- Once the speaker is in Bluetooth mode, it will indicate with Blue blinking LED and will automatically get into pairing mode.
- Now switch on the Bluetooth in your mobile and search for the speaker, it will be detected as „TRACER BRAZZ BT“, once the device is found, connect it and you can play music wirelessly.

Note:

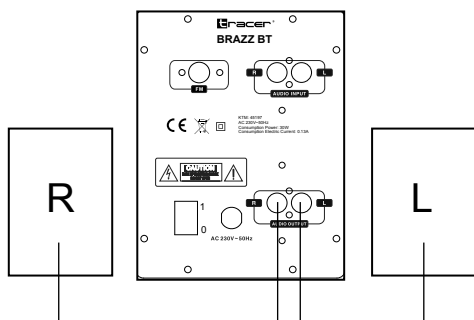
- There is no need to connect the mobile every time you switch on the speaker in Bluetooth mode, the speaker will search for the previously paired device and pairing will take effect on its own. (If in case the connection fails, please restart the speaker and Bluetooth of the device and try the above steps once again)
- Not all mobile phones may support all the functions related to the Bluetooth.

LED INDICATIONS**Standby:** Red Blinking (slow)**AUX:** Red Constant**USB/SD:** Blue constant**Bluetooth pairing mode:** Blue Blinking (fast)**Bluetooth paired mode:** Blue Constant**FM:** Purple**Mute:** Red & Blue Blinking simultaneously**Pause:** Blue blinking slow**DESCRIPTION OF THE REAR PANEL OF SUBWOOFER**

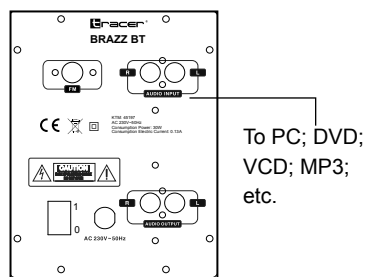
1. **Audio Input:** To receive the Signal from PC/ Notebook/ MP3/CD/ DVD/ Music system etc.
2. **Audio Output:** Left/Right channel output connectors of the system.
3. **ON/OFF:** Power switching for turning ON/OFF.
4. **AC IN:** AC Power cord
5. **FM Antenna:** This jack is use to connect FM Antenna to get clear FM reception

CONNECTIONS ILLUSTRATION

To prevent malfunction and l or damage to speakers or other devices, always turn down the volume, and turn off all the power devices before making any connections.

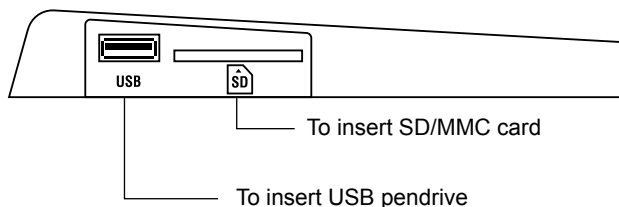


Connecting the Satellite Speakers



Connecting Audio Source

CONNECTION I INSERT OF SD/MMC CARD AND PEN DRIVE



FEATURES:

- Superior sound quality
- Multifunction 2.1 Speaker – Bluetooth® | USB | SD | FM | AUX
- Dynamic subwoofer with Powerful Bass and Rich Sound
- Play Music from any Bluetooth® enabled devices, USB | SD/ MMC and AUX inputs
- Built-in FM Radio
- Remote control with direct track selection
- Wooden cabinets for Woofer & Satellites

CONTROLS:

- Power On/ Off
- Standby/ Mode Select
- Prev. Track/Volume down
- Play/Pause, Autoscan
- Next Track/Volume Up

INPUTS:

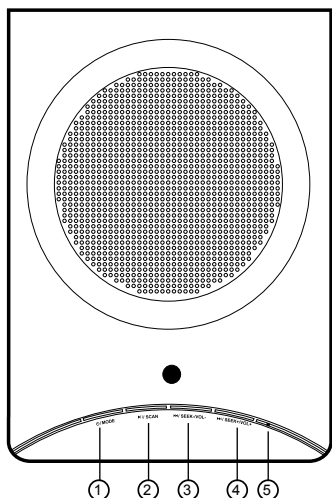
- Bluetooth • AUX (RCA) • USB • SD/MMC • FM Radio

POKYNY

1. Přečtěte si návod: Před zapnutím přístroje si pozorně přečtete celý návod a dodržujte všechny pokyny v něm uvedené.
2. Provozní podmínky: Reproduktor umístěte v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla – např. radiátorů a do nevlhké místnosti s vhodným větráním, daleko od vody.
3. Místo instalace: Reproduktor položte na stabilní podklad, mimo dosah dětí.
4. Zdroje napájení: Reproduktry lze připojit pouze k typu napájecího zdroje, který je uveden v návodu a označen na reproduktoru, pomocí dodaného příslušenství.
5. Zasažení elektrickým proudem: Jako prevenci před zasažením elektrickým proudem nikdy nesundávejte kryt přístroje ani přístroj jinak nedemontujte. Nestrkejte do něj žádné předměty.
6. Opravy: Uživatel by neměl provádět svépomocí na přístroji jakékoli opravy. Je-li potřeba přístroj opravit, obraťte se na servis nebo jej vraťte obchodnímu zástupci.
7. Čištění: Před čištěním přístroje odpojte hlavní konektory z příslušných zdířek. Používejte výhradně měkký hadřík, nepoužívejte detergenty ani drsné prostředky, které by mohly poškodit povrch reproduktoru.
8. Delší nečinnost: Pokud nebudete reproduktor delší dobu používat, vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

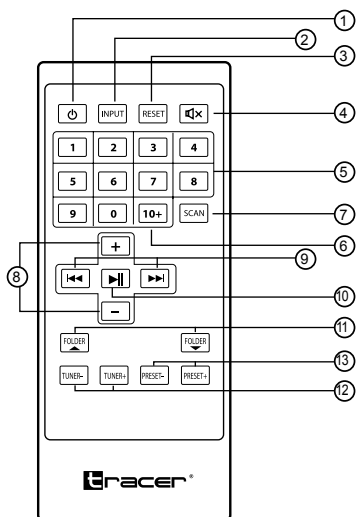
OBSAH BALENÍ

1. Návod – 1 ks
2. Subwoofer – 1 ks
3. Satelitní reproduktory – 2 ks
4. Dálkový ovladač (s baterií) – 1 ks
5. Signálový kabel (Stereo do RCA) – 1 ks
6. FM anténa – 1 ks



POPIS PŘEDNÍHO PANELU SUBWOOFERU

1. **⏻ / MODE:** Stisknete a přidržíte toto tlačítko pro spuštění reproduktoru v pohotovostním režimu (Standby) nebo v režimu normálního provozu; pro přepínání mezi režimy "USB", "SD", "AUX", "FM" a "Bluetooth" stisknete toto tlačítko jednou.
2. **▶|| / SCAN:** Jedním stisknutím spustíte/vypnete systém v režimu USB/SD/BT nebo vypnete zvuk v režimu FM; stisknutím a podržením v režimu FM automaticky vyhledáte a uložíte FM kanály
3. **◀◀ / SEEK- / VOL-:** Jedním stisknutím vyberete předchozí skladbu/předchozí uložený FM kanál v režimu USB/SD/BT/FM; stisknutím a přidržením zeslabíte zvuk
4. **▶▶ / SEEK+ / VOL+:** Jedním stisknutím vyberete následující skladbu/následující uložený FM kanál v režimu USB/SD/BT/FM; stisknutím a přidržením zesílíte zvuk
5. LED kontrolka



POPIS DÁLKOVÉHO OVLADAČE

1. **STAND-BY:** Přepínání mezi pohotovostním režimem (stand-by) a režimem normálního provozu
2. **INPUT:** Přepínání mezi režimy "USB", "SD", "AUX", "FM" a "Bluetooth"
3. **RESET:** Resetování nastavené hlasitosti a obnovení výchozího nastavení
4. **MUTE:** Vypnutí/zapnutí zvuku
5. **NUMERICKÁ TLAČÍTKA (0-9):** Tato tlačítka a jejich kombinace přepínají mezi jednotlivými skladbami v režimu USB/SD a frekvencemi FM v režimu FM
6. **10+:** Stisknutím tohoto tlačítka přepínáte po 10 skladbách
7. **SCAN:** Tímto tlačítkem spustíte automatické vyhledávání a uložení dostupných FM stanic
8. **VOL +/-:** Nastavení hlasitosti
9. **◀◀ / ▶▶ (PREV/NEXT):** Výběr předchozí/následující skladby v režimu USB/SD/BT
10. **▶|| (PLAY/PAUSE):** Přehrát/zastavit přehrávání v režimu USB/SD/BT
11. **FOLDER +/-:** Následující/předchozí složka v režimu USB/SD

12. **TUNER +/-** : +/-: Krátkým stisknutím vyberete následující/předchozí frekvenci FM; stisknutím a přidržením přepnete na následující/předchozí dostupnou stanici FM
13. **PRESET +/-**: +/-: Následující/předchozí uložená stanice FM

FM

Pro spuštění režimu FM stiskněte tlačítko Input nebo Mode

a. Automatické vyhledávání

- Pro vyhledání a uložení všech dostupných stanic FM stiskněte v režimu FM na reproduktoru tlačítko pause/play.
- Na dálkovém ovladači stiskněte pro vyhledání a uložení všech dostupných stanic FM tlačítko Scan.

b. Manuální vyhledávání

- Na dálkovém ovladači – stiskněte jednou tlačítko Tuner +/- pro výběr následující/předchozí frekvence FM; stiskněte a přidržte tlačítko Tuner +/- pro přepnutí na následující/předchozí dostupnou stanici FM.
- Přímá volba frekvence – zadejte kombinaci čísel pomocí numerických tlačítek – např. pokud chcete zadat přímo frekvenci 98,4 FM, na dálkovém ovladači stiskněte 984.

Pozor:

- Abyste mohli přijímat FM vlny bez rušení, zapojte dodanou FM anténu do konektoru FM.
- Po uložení všech dostupných stanic FM můžete mezi těmito stanicemi přepínat pomocí tlačítka Preset +/-.
- Čistota signálu FM závisí na kvalitě příjmu FM ve Vašem okolí.

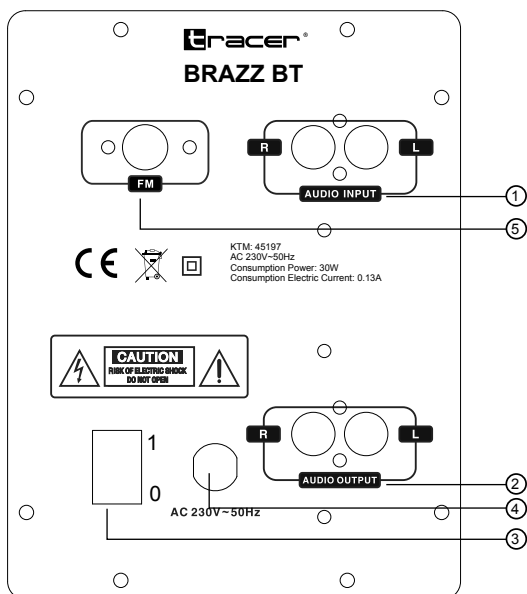
BLUETOOTH

Pro spuštění režimu Bluetooth stiskněte tlačítko Input nebo Mode.

- Po přepnutí do režimu Bluetooth začne blikat modrá kontrolka a přístroj se automaticky přepne do režimu párování.
- Poté zapnete Bluetooth ve svém telefonu a vyhledejte reproduktor – zobrazí se jako 'TRACER BRAZZ BT'; po vyhledání přístroje se k němu připojte – nyní si můžete bezdrátově přehrávat hudbu.

Pozor:

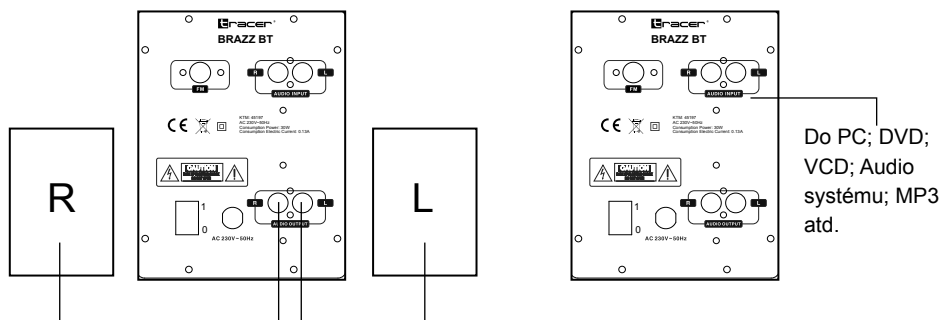
- K telefonu se nemusíte připojovat pokaždé. Po zapnutí režimu Bluetooth reproduktor sám vyhledá poslední spárované zařízení a připojí se automaticky. (Pokud se Vám nepodaří připojit, restartujte reproduktor a zařízení Bluetooth a opakujte výše uvedené postupy).
- Ne všechny mobilní telefony podporují všechny funkce režimu Bluetooth.

LED KONTROLKY**Standby:** Červená, bliká (pomalu)**AUX:** Červená, svítí nepřetržitě**USB/SD:** Modrá, svítí nepřetržitě**Bluetooth – režim párování:** Modrá, bliká (rychle)**Bluetooth – párování ukončeno:** Modrá, svítí nepřetržitě**FM:** Fialová**Mute (beze zvuku):** Červená a modrá, blikají současně**Pause (pozastavit):** Modrá, bliká (pomalu)**POPIS ZADNÍHO PANELU SUBWOOFERU**

1. **Audio vstup:** Vstup signálu z PC/ Notebooku/MP3/VCD/DVD/Audio systému atd.
2. **Audio výstup:** Výstupy– levý/pravý kanál.
3. **ON/OFF:** Zapnutí/vypnutí přívodu napětí
4. **AC IN:** Napájecí kabel AC
5. **FM anténa:** Tato zdířka slouží k připojení FM antény, která zajistí příjem FM signálu bez rušení

ZAPOJOVÁNÍ KABELŮ

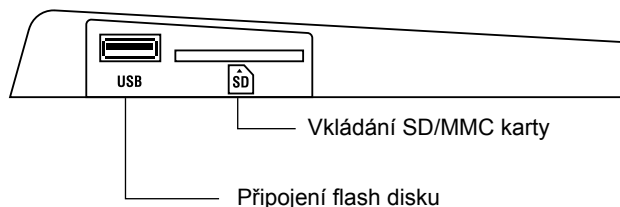
Abyste zabránili poruchám a/nebo poškození reproduktoru či jiných zařízení, vždy před zapojováním kabelů snižte hlasitost a všechna zařízení vypněte.



Zapojování satelitních reproduktorů

Zapojování Subwooferu a zdroje
zvuku

ZAPOJOVÁNÍ/VKLÁDÁNÍ SD/MMC KARTY NEBO FLASH DISKU



VLASTNOSTI

- Dokonalá kvalita zvuku
- Multifunkční reproduktor 2.1 – Bluetooth® / USB / SD / FM / AUX
- Dynamický Subwoofer se silnými basy a bohatým zvukem
- Reproduktor přehrává hudbu ze všech zařízení vybavených Bluetooth®, USB / SD/ MMC a AUX konektory
- Vestavěné FM rádio
- Dálkový ovladač s možností přímé volby skladeb
- Dřevěné kryty subwooferu a satelitních reproduktorů

FUNKCE:

- Zapnutí/vypnutí napájení
- Standby/volba režimu
- Před. skladba/Snížit hlasitost
- Play/Pauza, Automat. vyhledávání
- Násl. skladba/Zvýšit hlasitost

VSTUPY:

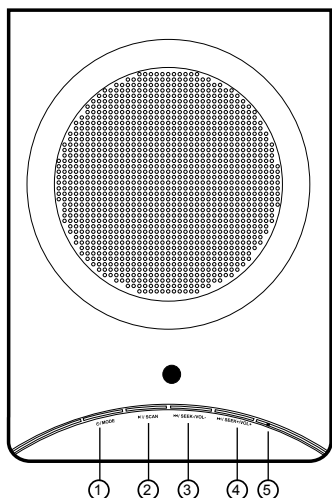
- Bluetooth • AUX (RCA) • USB • SD/MMC • FM Radio

POKYNY

1. Prečítajte si návod na obsluhu: Pred zapnutím zariadenia si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu. Dodržujte všetky v ňom uvedené pokyny.
2. Prevádzkové podmienky: Reproduktor postavte ďaleko od zdrojov tepla (napr. radiátory), v miestnostiach s dostatočnou ventiláciou, v ktorých nedochádza k hromadeniu vlhkosti, ďaleko od vody.
3. Umiestnenie: Reproduktor umiestnite na stabilnom povrchu, mimo dosahu detí.
4. Napájací zdroj: Reproduktor pripojte pomocou dodaného príslušenstva len k zdroju napätia, ktorý je opísaný v návode na obsluhu a uvedený na reproduktore.
5. Úraz elektrickým prúdom: Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, zariadenie nedemontujte a ani z neho neodstraňujte kryt. Nekladte na ňom žiadne predmety.
6. Oprava: Užívateľ by sa nemal pokúšať reproduktor samostatne opravovať. Za tým účelom by sa mal kontaktovať so servisným pracovníkom, prípadne odovzdať zariadenie obchodnému zástupcovi.
7. Čistenie: Pred čistením zariadenia odpojte hlavné konektory. Na čistenie používajte výlučne mäkkú handričku. Nepoužívajte detergenty ani abrazívne čistiace prostriedky – mohli by povrch reproduktora poškodiť.
8. Prestávky v prevádzke: Ak reproduktor dlhší čas nepoužívate, napájací kábel vyťahnite z elektrickej zásuvky.

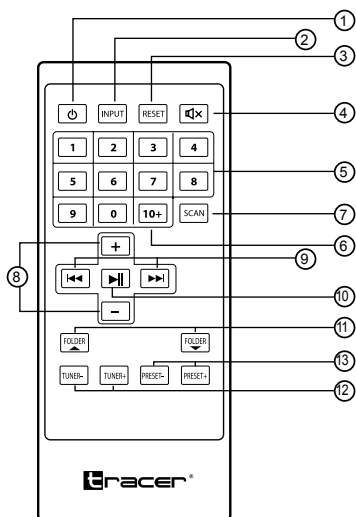
OBSAH BALENIA

1. Návod na obsluhu – 1 ks
2. Subwoofer – 1 ks
3. Satelitné reproduktory – 2 ks
4. Diaľkový ovládač (s batériou) – 1 ks
5. Signálny kábel (Stereo na RCA) – 1 ks
6. Anténa FM – 1 ks



OPIS ČELNÉHO PANELU SUBWOOFERA

1. **⏻ / MODE:** Stlačením a pridržením tohto tlačidla zapnete reproduktor v pohotovostnom režime alebo v normálnom prevádzkovom režime. Krátkym stlačením tlačidla sa môžete prepínať medzi režimami "USB", "SD", "AUX", "FM" a "Bluetooth".
2. **▶▶ / SCAN:** Krátkym stlačením v režime USB/SD/BT môžete spustiť/zastaviť prehrávanie, prípadne v režime FM môžete vypnúť zvuk. Stlačením a pridržením v režime FM spustíte automatické skenovanie a uloženie dostupných FM kanálov.
3. **◀◀ / SEEK- / VOL-:** Krátkym stlačením v režime USB/SD/BT/FM prejdete na predchádzajúcu skladbu/predchádzajúci kanál FM. Stlačením a pridržením znížite hlasitosť.
4. **▶▶ / SEEK+ / VOL+:** Krátkym stlačením v režime USB/SD/BT/FM prejdete na nasledujúcu skladbu/nasledujúci kanál FM. Stlačením a pridržením zvýšite hlasitosť.
5. LED kontrolka



OPIS DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

1. **STAND-BY:** Prepínanie medzi pohotovostným režimom a normálnou prevádzkou
2. **INPUT:** Prepínanie medzi režimami "USB", "SD", "AUX", "FM" a "Bluetooth"
3. **RESET:** Resetuje úroveň hlasitosti a obnovuje východiskové nastavenia
4. **MUTE:** Zapnutie/vypnutie zvuku
5. **NUMERICKÉ TLAČIDLÁ (0-9):** Stlačením týchto tlačidiel, prípadne ich kombinácií, sa môžete v režime USB/SD prepínať medzi jednotlivými skladbami, prípadne medzi jednotlivými frekvenciami FM v režime FM.
6. **10+:** Stlačením tohto tlačidla sa môžete prepínať medzi skladbami s krokom 10
7. **SCAN:** Spustenie automatického skenovania a uloženie dostupných kanálov FM
8. **VOL +/-:** Nastavenie hlasitosti
9. **◀◀ / ▶▶ (PREV/NEXT):** Výber predchádzajúcej/nasledujúcej skladby v režime USB/SD/BT
10. **▶▶ (PLAY/PAUSE):** Prehrávanie/zastavenie prehrávania v režime USB/SD/BT

11. **FOLDER +/-:** Prechod na nasledujúci/predchádzajúci priečinok v režime USB/SD
12. **TUNER +/-:** Krátkym stlačením môžete vybrať nasledujúcu/predchádzajúcu frekvenciu FM. Stlačením a pridržením môžete prejsť na nasledujúci/predchádzajúci kanál FM
13. **PRESET +/-:** Prechod na nasledujúci/predchádzajúci uložený kanál FM

FM

Stlačením tlačidla Input alebo Mode zapnete režim FM.

a. Automatické skenovanie

- Na reproduktore – pre spustenie automatického skenovania a uloženie všetkých dostupných kanálov FM, stlačte a pridržte v režime FM tlačidlo pause/play
- Na diaľkovom ovládači – pre vykonanie skenovania a uloženie všetkých dostupných kanálov FM stlačte tlačidlo Scan.

b. Ručné skenovanie

- Na diaľkovom ovládači – stlačením tlačidla Tuner +/- zvolte nasledujúcu/predchádzajúcu frekvenciu FM. Stlačte a pridržte tlačidlo Tuner +/- pre prechod na nasledujúci/predchádzajúci dostupný kanál FM.
- Priama voľba frekvencie – stlačením kombinácie numerických tlačidiel vyberte existujúci kanál FM, napr. ak sa chcete priamo prepnúť na kanál 98,4 FM, stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlá 984.

Pozor:

- Ak chcete prijímať signál FM bez rušenia, do konektora FM zapojte anténu FM dodávanú spolu so zariadením.
- Po uložení všetkých dostupných kanálov FM sa môžete medzi nimi prepínať stláčaním tlačidla Preset +/-.
- Čistota signálu FM závisí od kvality prijímaného signálu FM vo Vašej lokalite.

BLUETOOTH

Stlačením tlačidla Input alebo Mode zapnete režim Bluetooth.

- Po zapnutí režimu Bluetooth začne blikať modrá LED dióda a automaticky sa spustí režim párovania.
- Následne zapnite režim Bluetooth vo Vašom telefóne a vyhľadajte reproduktor: Zobrazí sa ako "TRACER BRAZZ BT". Po vyhľadaní zariadenia sa s ním spojte – môžete teraz bezdrôtovo prehrávať hudbu.

Pozor:

- Nie je potrebné pripájať sa k telefónu pri každom spustení režimu Bluetooth – reproduktor sám vyhledá naposledy párované zariadenia, a ak ich nájde, sám sa automaticky s nimi spojí (ak sa spojenie nepodarí nadviazať, reproduktor a zariadenie Bluetooth zresetujte, a vyššie uvedené činnosti zopakujte)
- Nie všetky telefóny podporujú všetky funkcie režimu Bluetooth.

LED DIÓDY

Pohotovostný režim Standby: Červená, bliká (pomaly)

AUX: Červená, svieti nepretržite

USB/SD: Modrá, svieti nepretržite

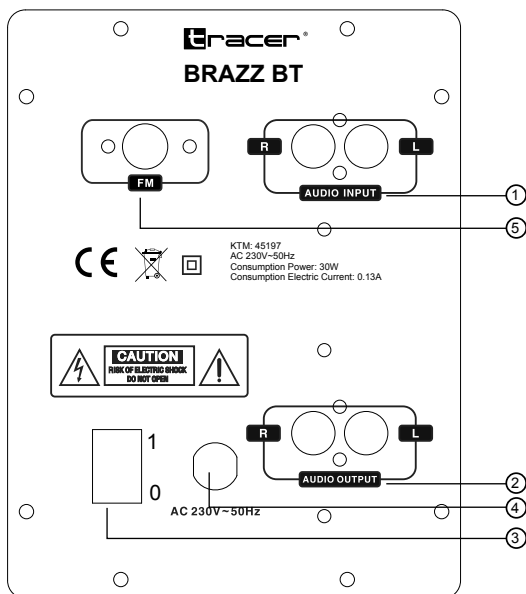
Bluetooth – režim párovania: Modrá, bliká (rýchlo)

Bluetooth – párovanie ukončené: Modrá, svieti nepretržite

FM: Fialová

Mute (stlmený zvuk): Červená a modrá, blikajú súčasne

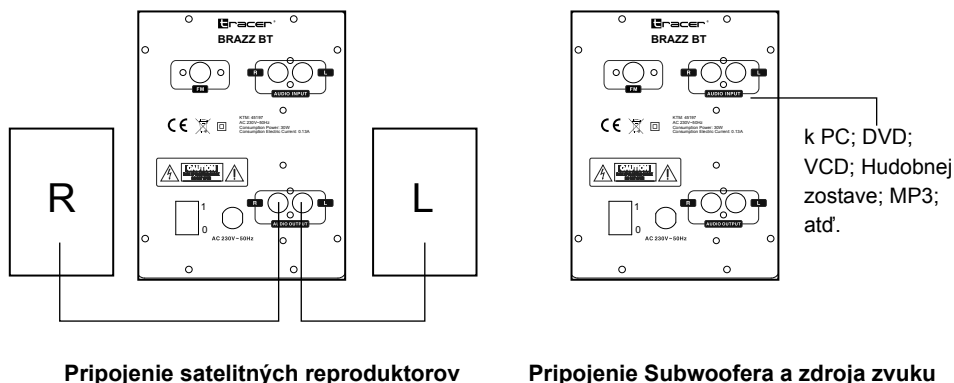
Pause (zastavenie): Modrá, bliká (pomaly)

OPIS ZADNÉHO PANELU SUBWOOFERA

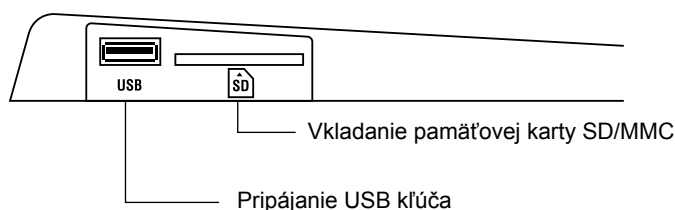
1. **Vstup audio:** Vstup signálu z PC/ Notebooka/MP3/VCD/DVD/Hudobnej zostavy atď.
2. **Výstup audio:** Výstupy – ľavý/pravý kanál.
3. **ON/OFF:** Zapnutie / vypnutie zariadenia.
4. **AC IN:** Napájací kábel AC
5. **Anténa FM:** Tento konektor umožňuje pripojiť anténu FM, vďaka ktorej môžete získať FM signál bez rušenia

ZAPOJENIE

Aby ste zabránili poruchám a/alebo poškodeniu reproduktora prípadne iných zariadení, pred pripájaním vodičov vždy najprv znížte hlasitosť a vypnite napájanie všetkých zariadení.



PRIPOJENIE/VLOŽENIE PAMÄŤOVEJ KARTY SD/MMC ALEBO USB KLÚČA



VLASTNOSTI

- Vynikajúca kvalita zvuku
- Multifunkčný reproduktor 2.1 – Bluetooth® / USB / SD / FM / AUX
- Dynamický subwoofer s hlbokým basom a bohatým zvukom
- Prehráva hudbu zo všetkých zariadení, v ktorých sa nachádza Bluetooth®, vstup USB / SD / MMC a AUX
- Vstavané FM rádio
- Diaľkový ovládač s možnosťou priamej voľby skladieb
- Drevené skrinky subwoofera a satelitných reproduktorov

FUNKCIE:

- Zapnutie / vypnutie zariadenia
- Standby/výber režimu
- Predch. skladba/Znížiť hlasitosť
- Play/Pauza, Automatické skenovanie
- Nasl. skladba/Zvýšiť hlasitosť

VSTUPY:

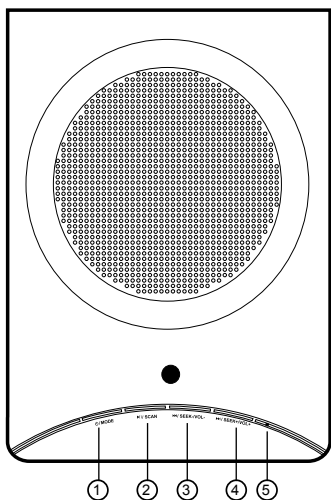
- Bluetooth • AUX (RCA) • USB • SD/MMC • FM Radio

РУКОВОДСТВО

1. Прочитайте руководство: Перед запуском устройства следует тщательно ознакомиться с руководством по эксплуатации и соблюдать все рекомендации данного руководства.
2. Условия эксплуатации: Оборудование следует устанавливать вдали от источников тепла, таких как батареи отопления, в помещениях с соответствующей вентиляцией, без избыточной влажности, вдали от воды.
3. Установка: Колонку следует установить на стабильное основание, вдали от детей.
4. Источники питания: Колонки следует подключать исключительно к такому виду питания, который описан в руководстве по эксплуатации и маркирован на оборудовании, с использованием поставляемых вместе с оборудованием аксессуаров.
5. Поражение электрическим током: Во избежание поражения не снимайте корпус и не разбирайте оборудование; не помещайте в оборудовании какие-нибудь предметы.
6. Ремонт: Пользователю не рекомендуется самостоятельно производить ремонт колонок. Для этого следует обратиться в сервисную службу или вернуть оборудование торговому представителю.
7. Очистка: Перед очисткой оборудования выньте основные вилки из разъемов. Используйте исключительно мягкую тряпку, не используйте детергенты и абразивные средства, которые могут поцарапать поверхность колонки.
8. Перерывы в эксплуатации: Провод питания колонки следует вынимать из сетевой розетки, если оборудование не используется в течение длительного времени.

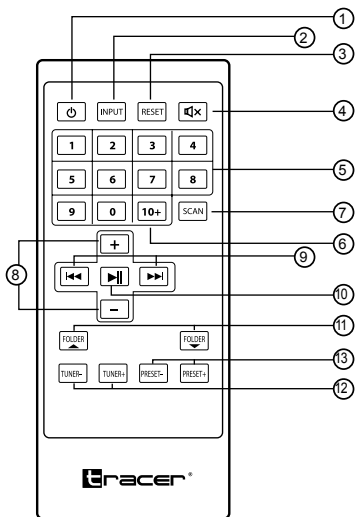
СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

1. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
2. НЧ-колонка (сабвуфер) – 1 шт.
3. Колонки сателлиты – 2 шт.
4. Пульт дистанционного управления (с аккумулятором) – 1 шт.
5. Сигнальный кабель (стерео для RCA) – 1 шт.
6. FM-антенна – 1 шт.



ОПИСАНИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ НЧ-КОЛОНКИ

1. **⏻ / MODE:** Нажать и удерживать, чтобы включить колонку в режиме ожидания или в обычном режиме работы; нажимать один раз для переключения между режимами «USB», «SD», «AUX», «FM» и «Bluetooth».
2. **▶|| / SCAN:** Нажать один раз, чтобы включить/остановить систему в режиме USB/SD/BT или выключить звук в режиме FM; нажать и удерживать, чтобы произвести автоматический поиск каналов и записать доступные каналы FM в режиме FM
3. **◀◀ / SEEK- / VOL-:** Нажать один раз, чтобы выбрать предыдущую дорожку/предыдущий записанный канал FM в режиме USB/SD/BT/FM; нажать и удерживать для уменьшения громкости звука.
4. **▶▶ / SEEK+ / VOL+:** Нажать один раз, чтобы выбрать следующую дорожку/следующий записанный канал FM в режиме USB/SD/BT/FM; нажать и удерживать для увеличения громкости звука.
5. Диод LED



ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. **STAND-BY:** Переключает между режимом stand-by и обычным режимом работы
2. **INPUT:** Переключает между режимами «USB», «SD», «AUX», «FM» и «Bluetooth»
3. **RESET:** Сбрасывает настроенный уровень громкости звука и восстанавливает настройки по умолчанию
4. **MUTE:** Включает/выключает звук
5. **НУМЕРИЧЕСКИЕ КНОПКИ (0–9):** Нажимайте кнопки или их комбинацию для переключения между отдельными композициями в режиме USB/SD и частотами FM в режиме FM
6. **10+:** Нажать эту кнопку для переключения между композициями через интервалы 10
7. **SCAN:** Производит автосканирование и записывает доступные FM-каналы
8. **VOL +/-:** Настройка громкости звука

9. ◀◀ / ▶▶ (PREV/NEXT): Выбор предыдущей/следующей дорожки в режиме USB/SD/BT
10. ▶ (PLAY/PAUSE): Воспроизвести/приостановить в режиме USB/SD/BT
11. FOLDER +/-: Навигация следующая/предыдущая папка в режиме USB/SD
12. TUNER +/-: Коротко нажать для выбора следующей/предыдущей FM-частоты; нажать и придержать для переключения следующий/предыдущий доступный FM-канал
13. PRESET +/-: Навигация следующий/предыдущий записанный FM-канал

FM

Нажать кнопку Input или Mode для запуска режима FM

а. Автосканирование

- На колонке – в режиме FM нажать и удерживать кнопку пауза/воспроизведение (pause/play) для автоматического поиска каналов и записи всех доступных FM-каналов.
- На пульте – нажать кнопку Scan для автоматического поиска каналов и записи всех доступных FM-каналов.

б. Ручное сканирование

- На пульте – нажать один раз кнопку Tuner +/- для выбора следующей/предыдущей FM-частоты; нажать и удерживать кнопку Tuner +/- для перехода к следующему/предыдущему доступному FM-каналу.
- Прямой выбор частоты – нажать комбинацию нумерических кнопок для выбора существующего FM-канала, напр. для прямого включения канала 98.4 FM следует нажать 984 на пульте.

Внимание:

- Подключить приложенную к оборудованию FM-антенну к FM-разъему для приема FM-диапазона волн без искажений.
- После записи всех доступных каналов в FM можно переключаться между ними, нажимая кнопку Preset +/-.
- Качество принимаемого FM-сигнала зависит от уровня волн FM-диапазона в месте Вашего расположения.

BLUETOOTH

Нажать кнопку Input или Mode для запуска режима Bluetooth.

- После перехода в режим Bluetooth LED-индикатор начнет мигать синим цветом и автоматически перейдет в режим сопряжения.
- Затем следует включить Bluetooth в телефоне и найти колонку: она появится как 'TRACER BRAZZ BT'. Если Вы нашли оборудование, соединитесь – Вы сможете воспроизводить музыку в беспроводном режиме.

Внимание:

- Нет необходимости соединяться с телефоном каждый раз при запуске режима Bluetooth – колонка сама найдет сопряженное в последний раз устройство и подключится самостоятельно. (если попытка установить соединение будет безуспешной, следует повторно включить колонку и устройства Bluetooth и повторить вышеуказанные действия).
- Функции режима Bluetooth поддерживаются не всеми мобильными телефонами.

LED-ИНДИКАТОРЫ

Standby: мигает красным цветом (медленно)

AUX: светится постоянно красным цветом

USB/SD: светится постоянно синим цветом

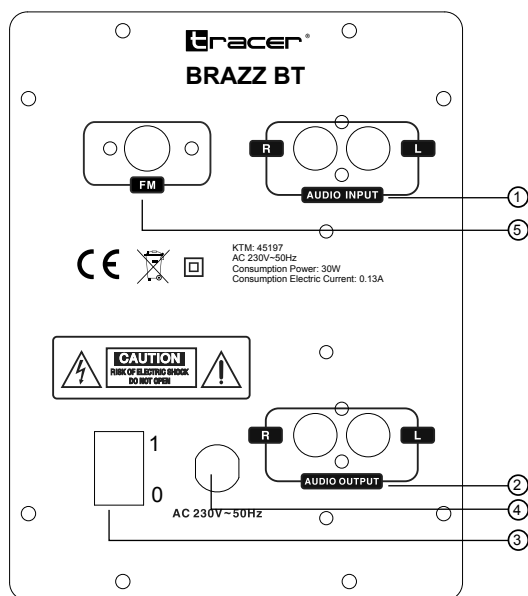
Bluetooth – режим сопряжения: мигает синим цветом (быстро)

Bluetooth – сопряжение завершено: светится постоянно синим цветом

FM: фиолетовый цвет

Mute (без звука): красный и синий мигают одновременно

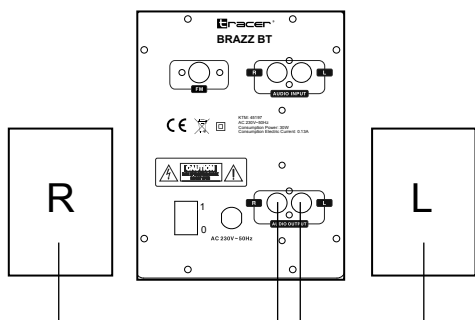
Pause (пауза): мигает синим цветом (медленно)

ОПИСАНИЕ ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ НЧ-КОЛОНКИ

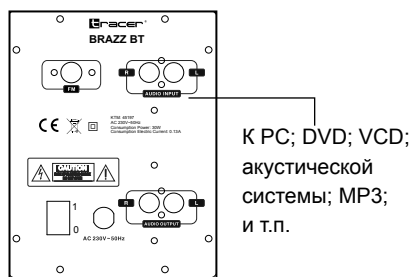
1. **Аудио вход:** Вход сигнала PC/ноутбука/MP3/VCD/DVD/акустической системы и т.п.
2. **Аудио выход:** Выходы – левый/правый канал
3. **ON/OFF:** Включение/выключение питания.
4. **AC IN:** Кабель питания AC
5. **FM-антенна:** Этот разъем предназначен для подключения FM-антенны для обеспечения бесперебойного приема сигналов в FM-диапазоне

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Во избежание сбоев и повреждения колонки или других устройств следует всегда уменьшать уровень звука и выключать питание всех устройств перед подключением кабелей.

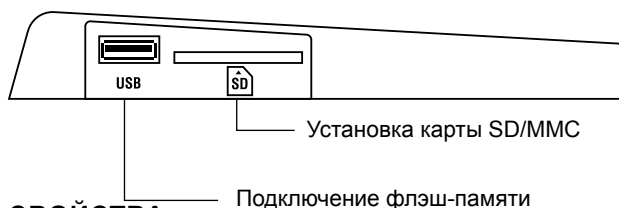


Подключение колонок сателлит



Подключение нч-колонки (сабвуфера) и источника звука

СОЕДИНЕНИЕ/УСТАНОВКА -КАРТЫ SD/MMC ИИЛИ ФЛЕШ-ПАМЯТИ



СВОЙСТВА

- Отличное качество звука
- Многофункциональная колонка 2.1 – Bluetooth® / USB / SD / FM / AUX
- Динамический сабвуфер с мощным басовым звуком и богатым звучанием
- Воспроизводит музыку со всех устройств оснащенных Bluetooth®, входами USB / SD/ MMC и AUX
- Встроенный FM-радиоприемник
- Пульт дистанционного управления с возможностью прямого выбора дорожек
- Деревянный корпус сабвуфера и сателлитов

ФУНКЦИИ:

- Включение/выключение питания
- Режим ожидания/выбор режима работы
- Предыд. дорожка/уменьшить громкость
- Воспроизведение/пауза, Автосканирование
- След. дорожка/увеличить громкость

ВХОДЫ:

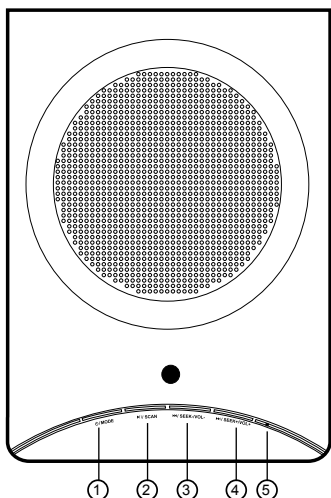
- Bluetooth • AUX (RCA) • USB • SD/MMC • FM -радио

ÚTMUTATÓ

1. Olvassa el az utasításokat: Figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót a készülék üzembe helyezése előtt, valamint tartsa be az utasításokat.
2. Működési feltételek: A hangszórót hőforrástól pl. radiátor, a párás, nem megfelelő szellőzésű helyiségektől, nedvességtől tartsa távol.
3. Beállítás: Helyezze el a hangszórót egy stabil alaplapon, gyermekektől távol.
4. Tápfeszültség források: A hangszórókat kizárólag az útmutatóban meghatározott és a hangszórón jelölt tápfeszültséghez csatlakoztassa, a mellékelt tartozékok segítségével.
5. Elektromos áramütés: Az áramütés elkerülése érdekében ne vegye le a borítást vagy szerelje szét a készüléket; ne helyezzen el benne semmilyen tárgyat.
6. Javítás: A felhasználó ne próbálja önállóan megjavítani a hangszórót. Forduljon szerelőhöz, vagy vigye vissza a készüléket a kereskedőnek.
7. Tisztítás: A készülék tisztítása előtt válassza le a fő csatlakozókat a dugaljokról. Kizárólag puha rongyot használjon, ne alkalmazzon mosószeret vagy súrolószeret – ezek használata károsíthatja a hangszóró felületét.
8. Használaton kívül: A hangszóró tápkábelét válassza le a dugaljról, ha hosszabb ideig nem használja a hangszórót.

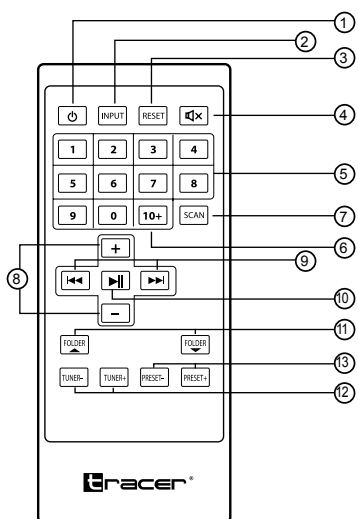
A DOBOZ TARTALMA

1. Útmutató – 1 db
2. Subwoofer – 1 db
3. Szatellit hangszórók – 2 db
4. Távirányító (elemmel) – 1 db
5. Jelkábel (Sztereo RCA-hoz) – 1 db
6. FM antenna – 1 db



A MÉLYSUGÁRZÓ ELÜLSŐ PANELÉNEK BEMUTATÁSA

1. **⏻ / MODE:** Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangszóró Standby vagy normál módban való elindításához; nyomja meg egyszer az „USB”, „SD”, „AUX”, „FM” és „Bluetooth” módok közötti átkapcsoláshoz
2. **▶|| / SCAN:** Nyomja meg egyszer a rendszer USB/SD/BT módban való elindításához/leállításához vagy a hang bekapcsolásához FM módban; nyomja meg és tartsa lenyomva az automatikus sávkérésés elindításához és az elérhető FM csatornák elmentéséhez FM módban
3. **◀◀ / SEEK- / VOL-:** Nyomja meg egyszer, hogy az előző szám/mentett FM csatorna kiválasztásához USB/SD/BT/FM módban; nyomja meg és tartsa lenyomva a lehalkításhoz
4. **▶▶ / SEEK+ / VOL+:** Nyomja meg egyszer, hogy a következő szám/mentett FM csatorna kiválasztásához USB/SD/BT/FM módban; nyomja meg és tartsa lenyomva a hangosításhoz
5. LED lámpa



TÁVIRÁNYÍTÓ BEMUTATÁSA

1. **STAND-BY:** Átkapcsol a stand-by és a normál működési módok között
2. **INPUT:** Az „USB”, „SD”, „AUX”, „FM” és „Bluetooth” módok között kapcsol át
3. **RESET:** Visszaállítja a hangmagasságot és az alapértelmezett beállításokat
4. **MUTE:** Ki-/bekapcsolja a hangot
5. **NUMERIKUS BILLENTYŰK (0-9):** Nyomja meg ezeket a gombokat vagy ezek kombinációit az egyes számok közötti léptetéshez USB/SD módban és az FM frekvenciák között FM módban
6. **10+:** Nyomja meg ezt a gombot a 10 számonkénti léptetéshez
7. **SCAN:** Elvégzi az automatikus keresést és elmenti az elérhető FM csatornákat
8. **VOL +/-:** Beállítja a hangerőt
9. **◀◀ / ▶▶ (PREV/NEXT):** Az előző/következő szám kiválasztása USB/SD/BT módban
10. **▶|| (PLAY/PAUSE):** USB/SD/BT módban lejátszás/leállítás
11. **FOLDER +/-:** USB/SD módban következő/előző mappába navigálás

12. **TUNER +/-:** Nyomja meg röviden a következő/előző FM frekvenciakiválasztásához; nyomja meg és tartsa lenyomva a következő/előző elérhető FM csatornára való átkapcsoláshoz
13. **PRESET +/-:** Következő/előző mentett FM csatornára való navigálás

FM

Nyomja meg az **INPUT** vagy **Mode** gombot az **FM** mód elindításához

a. Automatikus keresés

- A hangszórón – FM módban nyomja meg és tartsa lenyomva a pause/play gombot a keresés elindításához és az összes elérhető FM csatorna elmentéséhez.
- A távirányítón – nyomja meg és tartsa lenyomva a Scan gombot a keresés elindításához és az összes elérhető FM csatorna elmentéséhez.

b. Manuális keresés

- A távirányítón – nyomja meg egyszer a Tuner +/- gombot a következő/előző FM frekvencia kiválasztásához; nyomja meg és tartsa lenyomva a Tuner +/- gombot a következő/előző elérhető FM csatornára való átkapcsoláshoz.
- A frekvencia közvetlen kiválasztása – nyomja meg egymást követően a számkombinációt a meglévő FM csatorna kiválasztásához, pl. hogyha közvetlenül a 98.4 FM csatornára szeretne átváltani, nyomja meg a 984 számkombinációt a távirányítón.

Figyelem:

- Csatlakoztassa a készülékhez csatolt FM antennát az aljzatba az FM adás megfelelő vételéhez.
- Az összes elérhető FM csatorna elmentése után a Preset Tuner +/- gomb megnyomásával válthat a csatornák között.
- Az FM jel tisztasága az FM frekvencia vételétől függ az Ön környékén.

BLUETOOTH

Nyomja meg az **Input** vagy **Mode** gombot a **Bluetooth** elindításához.

- A Bluetooth módra lépve elkezd villogni a kék LED és automatikusan párosításra kapcsol.
- Ezt követően kapcsolja be a Bluetooth-t a saját telefonján és keresse meg a hangszórót: 'TRACER BRAZZ BT'-ként fog megjelenni; miután megtalálta a készüléket – a vezeték nélkül zenelejátszás lehetővé válik.

Figyelem:

- Nem szükséges minden egyes alkalommal csatlakoztatni a telefont, amikor elindítja a Bluetooth módot – a hangszóró magától keresi a párosított készüléket és önállóan csatlako-

zik ahhoz. (Ha a csatlakozás sikertelen, indítsa el újra a hangszórót és a készülék Bluetooth-át és ismételje meg a fenti tevékenységeket)

- Nem mindegyik mobiltelefon támogatja az összes Bluetooth mód funkciót.

LED

Standby: Piros, (lassan) villog

AUX: Piros, folyamatosan világít

USB/SD: Kék, folyamatosan világít

Bluetooth – párosítás mód: Kék, (gyorsan) villog

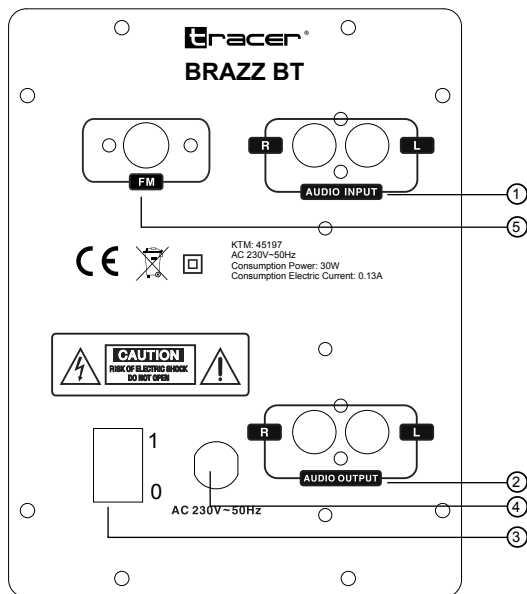
Bluetooth – párosítás befejezve: Kék, folyamatosan világít

FM: Lila

Mute (hang nélkül): Piros és kék, egyszerre villog

Pause (szünet): Kék, (lassan) villog

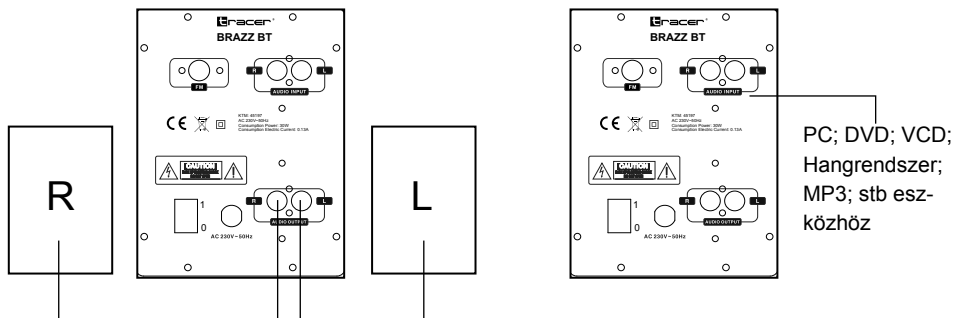
A MÉLYSUUGÁRZÓ HÁTOLDALI PANELÉNEK LEÍRÁSA



1. **Audió bemenet:** PC/Notebook/MP3/VCD/DVD/Hangrendszer, stb. bemeneti jel
2. **Audió kimenet:** Kimenetek – bal/ jobb csatorna.
3. **ON/OFF KAPCSOLÓ:** Áramellátás be-/kikapcsolása.
4. **ÁRAMELLÁTÁS (AC IN):** Tápkábel
5. **FM antenna:** Ez az aljzat szolgál az FM antenna csatlakoztatására az FM adás megfelelő vételének érdekében

CSATLAKOZÁSOK

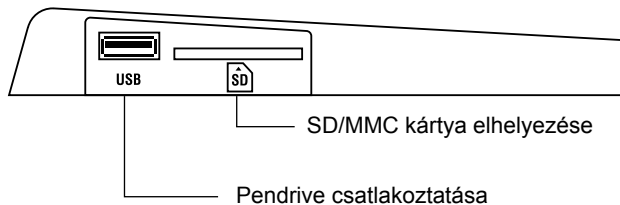
A hangszóró és más készülékek meghibásodásának/hibáinak elkerülése érdekében mindig csökkenteni kell a hangerőt és kikapcsolni az összes készülék tápellátását a vezetékek csatlakoztatása előtt.



Szatellit hangszórók csatlakoztatása

A mélyugárzó és a hangforrás csatlakoztatása

SD/MMC VAGY PENDRIVE CSATLAKOZTATÁSA/ELHELYEZÉSE



TULAJDONSÁGOK:

- Tökéletes hangminőség
- Többfunkciós 2.1 hangszóró – Bluetooth® / USB / SD / FM / AUX
- Dinamikus subwoofer erős basszussal és gazdag hangzással
- Valamennyi Bluetooth®-szal ellátott eszközről, lejátsza a zenét, SB / SD/ MMC és AUX bemenetek
- Beépített FM rádió
- Számok közvetlen kiválasztásának lehetősége a távirányítón
- Subwoofer és a szatellit hangszórók fa építménye

FUNKCIÓK:

- Tápellátás be -/ kikapcsolása
- Standby/mód választás
- Előző szám/Hangerő csökkentés
- Lejátszás/Szünet, automatikus keresés
- Következő szám/Hangerő növelés

BEMENETEK:

- Bluetooth • AUX (RCA) • USB • SD/MMC • Radio FM

1. Прочетете инструкцията: Трябва внимателно да прочетете цялата инструкция преди включване на устройството, както и да спазвате всички указания в нея.
2. Условия за функциониране: Високоговорителят трябва да бъде поставен далеч от източници на топлина като радиатори, в помещения с добра вентилация, в които няма влага, далеч от вода.
3. Разположение: Поставете високоговорителя върху стабилна основа, извън обсега на деца.
4. Източници на захранване: Високоговорителите трябва да се свързват само към източници на захранване, описани в инструкцията и маркирани върху говорителя, като се използват приложените аксесоари.
5. Токов удар: За да избегнете токов удар не бива да снемате защитата, нито да разглобявате устройството; не бива да поставяте в него никакви предмети.
6. Ремонт: Потребителят не бива да опитва самостоятелно да ремонтира високоговорителя. Трябва да уведомите сервизен специалист или да върнете устройството на търговския представител или да се свържете с най-близкия сервиз.
7. Почистване: Преди почистване на устройството изключете основните конектори от гнездата. Използвайте само мека кърпа, не използвайте детергенти или абразивни препарати – те могат да повредят повърхността на говорителя.
8. Паузи в експлоатацията: Захранващият кабел на високоговорителя трябва да бъде изключен от гнездото, ако устройството не се използва през по-дълъг период от време.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Инструкция – 1 бр.

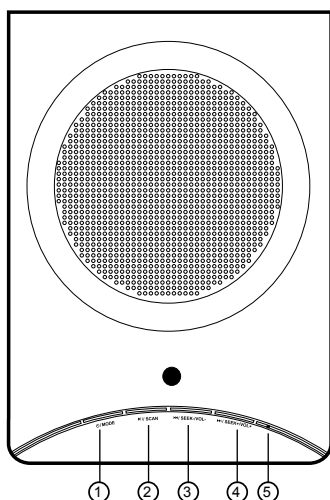
Суббуфер – 1 бр.

Сателитни високоговорители – 2 бр.

Дистанционно управление (с батерия) – 1 бр.

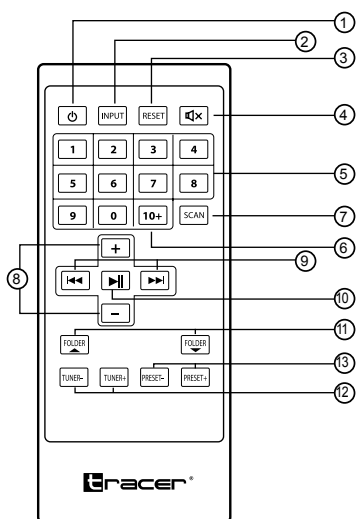
Сигнален кабел (Стерео за RCA) – 1 бр.

Антенa FM – 1 бр.



ОПИСАНИЕ НА ПАНЕЛА НА СУБУФЕРА

1. **⏻ / MODE:** Натиснете и задръжте, за да задействате високоговорителя в режим Standby или режим на нормална работа; натиснете веднъж, за да превключите между режимите „USB“, „SD“, „AUX“, „FM“ и „Bluetooth“
2. **▶|| / SCAN:** Натиснете веднъж, за да включите/изключите системата в режим USB/SD/BT или да включите звук в режим FM; натиснете и задръжте, за да включите автоматично сканиране и да запишете достъпните канали FM в режим FM
3. **◀◀ / SEEK- / VOL-:** Натиснете веднъж, за да изберете предишната песен/предишния записан канал FM в режим USB/SD/ BT/FM; натиснете и задръжте, за да намалите
4. **▶▶ / SEEK+ / VOL+:** Натиснете веднъж, за да изберете следващата песен/следващия записан канал FM в режим USB/SD/ BT/FM; натиснете и задръжте, за да увеличите силата на звука.
5. LED лампа



ОПИСАНИЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

1. **STAND-BY:** Превключва между режим stand-by и режим нормална работа
2. **INPUT:** Превключва между режими „USB“, „SD“, „AUX“, „FM“ и „Bluetooth“
3. **RESET:** Ресетва нивото на силата на звука и възстановява настройките по подразбиране
4. **MUTE:** Включва/изключва звука
5. **ЦИФРОВИ БУТОНИ (0-9):** С натискане на тези бутони или техните комбинации ще превключите между различните песни в режим USB/SD и честоти FM в режим FM
6. **10+:** Натиснете този бутон, за да превключите между песните със стъпка 10
7. **SCAN:** Извършва автоматично сканиране и записва достъпните канали FM
8. **VOL +/-:** Настройва силата на звука
9. **◀◀ / ▶▶ (PREV/NEXT):** Избиране на предишната/следващата песен в режим USB/SD/BT
10. **▶|| (PLAY/PAUSE):** Възпроизвеждай/спири в режим USB/SD/BT

11. **FOLDER +/-**: Навигация следваща/предишна папка в режим USB/SD
12. **TUNER +/-**: Натиснете за кратко, за да изберете следващата/предишната честота FM; натиснете и задръжте, за да превключите следващия/предишния достъпен канал FM
13. **PRESET +/-**: Навигация следващ/предишен записан канал FM

FM

Натиснете бутон Input или Mode, за да включите режим FM

a. Автоматично сканиране

- Във високоговорителя – в режим FM натиснете и задръжте бутон pause/play, за да включите сканиране и да запишете всички достъпни канали FM.
- В дистанционното управление – натиснете бутон Scan, за да включите сканиране и да запишете всички достъпни канали FM.

b. Ръчно сканиране

- В дистанционното управление – натиснете веднъж бутон Tuner +/-, за да изберете следваща/предишна честота FM; натиснете и задръжте бутон Tuner +/-, за да преминете към следващия/предишния достъпен канал FM.
- Директно избиране на честотата – натиснете комбинация от цифровите бутони, за да изберете съществуващ канал FM, например ако искате да превключите директно канал 98.4 FM, натиснете 984 върху дистанционното управление.

Внимание:

- Включете доставената с устройството антена FM към гнездото FM, за да можете да приемате FM вълни без смущения.
- След записване на всички достъпни канали FM можете да превключите между тях с помощта на бутон Preset +/-.
- Качеството на сигнал FM зависи от приемането на FM вълни във Вашето съседство.

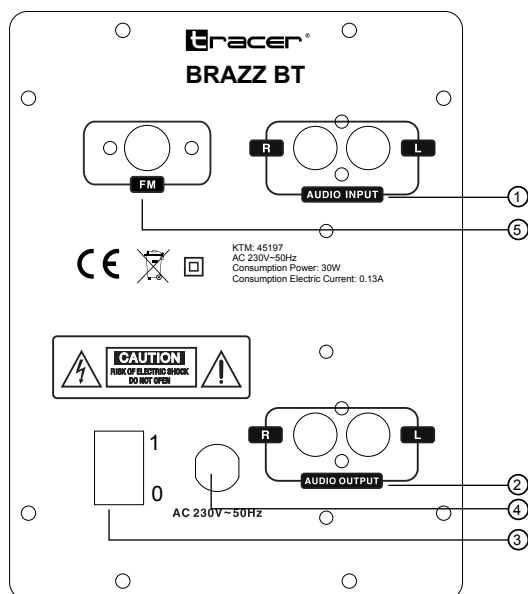
BLUETOOTH

Натиснете бутон Input или Mode, за да включите режим Bluetooth.

- След преминаване в режим Bluetooth синият LED диод ще започне да мига и автоматично ще премине в режим за свързване по двойки.
- След това включете Bluetooth във Вашия телефон и намерете високоговорителя: ще се появи като „TRACER BRAZZ BT“; след намиране на устройството се свържете - можете безжично да възпроизведате музика.

Внимание:

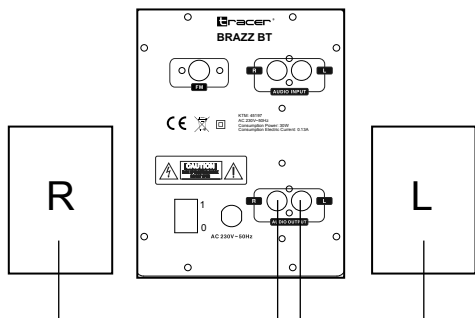
- Няма необходимост да се свързвате с телефона всеки път, когато включвате режим Bluetooth – високоговорителят сам ще намери последното свързвано устройство и ще се свърже автоматично. (Ако свързването е неуспешно, рестартирайте високоговорителя и устройството Bluetooth и повторете горните дейности)
- Не всички мобилни телефони обслужват всички функции на режим Bluetooth.

LED ДИОДИ**Standby:** Червен, мига (бавно)**AUX:** Червен, свети с постоянна светлина**USB/SD:** Син, свети с постоянна светлина**Bluetooth – режим за свързване по двойки:** Син, мига (бързо)**Bluetooth – свързването е завършено:** Син, свети с постоянна светлина**FM:** Лилав**Mute (без звук):** Червен и син, мигат едновременно**Pause (пауза):** Син, мига (бавно)**ОПИСАНИЕ НА ЗАДНИЯ ПАНЕЛ НА СУБУФЕРА**

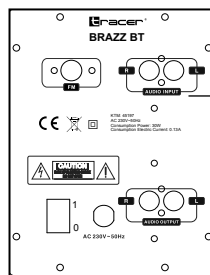
1. **Аудио вход:** Вход на сигнал PC/ Notebook/MP3/VCD/DVD/ Музикална система и др.
2. **Аудио изход:** Изходи – ляв/десен канал.
3. **ON/OFF:** Включване/изключване на захранването.
4. **AC IN:** Захранващ кабел AC
5. **Антенa FM:** Това гнездо е предназначено за включване на антената FM, за да приемате сигнал без смущения FM.

ВРЪЗКИ

За да предотвратите повреди и/или увреждане на високоговорителя или други устройства, винаги трябва да намалите силата на звука и да изключите захранването на всички устройства преди да свържете кабелите.



Свързване на сателитните високоговорители



За PC;
DVD; VCD;
Музикална система;
MP3; и т.н.

Свързване на източника на звука

ВКЛЮЧВАНЕ/ПОСТАВЯНЕ НА КАРТИ SD/MMC ИЛИ НА



ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Отлично качество на звука
- Мултифункционален високоговорител 2.1 - Bluetooth® / USB / SD / FM / AUX
- Динамичен субуфер със силен бас и богат звук
- Възпроизвежда музика от всички устройства, оборудвани с Bluetooth®, входове USB / SD/ MMC и AUX
- Вградено радио FM
- Дистанционно управление с възможност за директен избор на песни
- Дървен корпус на субуфера и сателитните високоговорители

ФУНКЦИИ:

- Включване/изключване на захранването
- Standby/избор на режим
- Предишна песен/Намали силата на звука
- Play/Pauza, Автоматично сканиране
- Следваща песен/Увеличи силата на звука

ВХОДОВЕ:

- Bluetooth • AUX (RCA) • USB • SD/MMC • Радио FM



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
Deklaruje że:

Identyfikacja wyrobu

Głośniki 2+1 TRACER
Model: Brazz BT
KTM 45197

Spełnia wymagania zasadnicze zawarte w postanowieniach Dyrektywy:
R&TTE 1995/5/EC
EMC 2004/108/WE
LVD 2006/95/WE
RoHS 2011/65/WE

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

- EN 60065:2014 Elektroniczne urządzenia foniczne, wizyjne i podobne -- Wymagania bezpieczeństwa
- EN 55013:2013 Odbiorniki radiofoniczne i telewizyjne i ich urządzenia dodatkowe -- Charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych -- Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru
- EN 55020:2007+A11:2011 Odbiorniki radiofoniczne i telewizyjne i ich urządzenia dodatkowe -- Charakterystyki odporności -- Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru
- EN 61000-3-2:2014 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-2: Poziomy dopuszczalne -- Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika < lub = 16 A)
- EN 61000-3-3:2013 - Kompatybilność elektromagnetyczna -- Dopuszczalne poziomy -- Ograniczanie wahań napięcia i migotania światła powodowanych przez odbiorniki o prądzie znamionowym < lub = 16 A w sieciach zasilających niskiego napięcia
- IEC 62321:2008 Oznaczenie wybranych substancji w wyrobach elektrotechnicznych -- Część 1: Wstęp i informacje ogólne
- EN 50581:2012 Dokumentacja techniczna oceny wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwzględnieniem ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych
- EN 301 489-1 V1.9.2: 2011 Kompatybilność magnetyczna i zagrożenia widma radiowego (ERM) systemów radiowych
- EN 301 489-17 V2.1.1: 2012 Kompatybilność magnetyczna i zagrożenia widma radiowego (ERM) systemów radiowych
- EN 300 328 V1.8.1 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagrożenia widma radiowego (ERM) -- Szerokopasmowe systemy transmisyjne -- Urządzenia transmisyjne danych pracujące w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej -- Zharmonizowana EN zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.2 dyrektywy R&TTE
- EN 300 328 V1.9.1:2015 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagrożenia widma radiowego (ERM) -- Szerokopasmowe systemy transmisyjne -- Urządzenia transmisyjne danych pracujące w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej -- Zharmonizowana EN zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.2 dyrektywy R&TTE
- EN 62479:2010 Ocena zgodności elektronicznych i elektrycznych urządzeń małej mocy z ograniczeniami podstawowymi dotyczącymi ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (10 MHz - 300 GHz)

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 15

MEGABAJT Sp. z o.o.
01-793 Warszawa, ul. Rydygiera 8
tel. 633-11-99, fax 639-86-08
Regon 012726986, NIP 525-19-17-106

Warszawa dn. 03-08-2015

Grzegorz Białkowski
Kierownik ds. Serwisu i Certyfikacji
Imię i nazwisko oraz stanowisko osoby upoważnionej
Grzegorz Białkowski







**Symbol odpadów pochodzących
ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego
(WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)**

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



tracER[®]

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8a, 01-793 Warszawa